



MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Acondicionadores de aire serie Split

FHYBP71B8V1
FHYBP100B8V1
FHYBP125B8V1

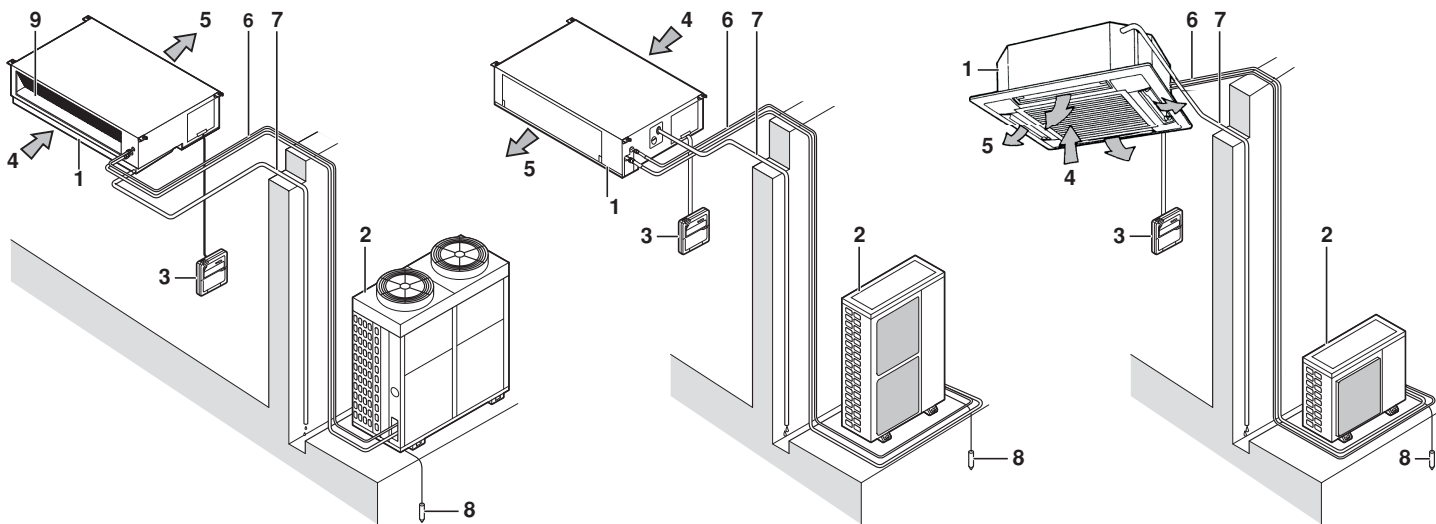
FHYCP71B8V1
FHYCP100B8V1
FHYCP125B8V1

FDYP125B8V1
FDYP200B8V1
FDYP250B8V1

FBQ35B8V1
FBQ50B8V1
FBQ60B8V1
FBQ71B8V3B
FBQ100B8V3B
FBQ125B8V3B

FCQ35B8V1
FCQ50B8V1
FCQ60B8V1
FCQ71B8V3B
FCQ100B8V3B
FCQ125B8V3B

FDQ125B8V3B
FDQ200B8V3B
FDQ250B8V3B



1

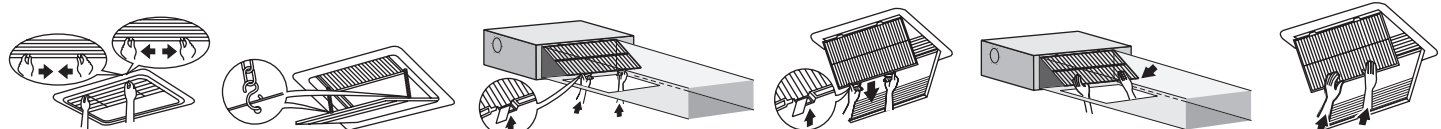
				 R407C	 R410A
	°C DB	°C WB		°C	°C
RR71-100-125	18-35	14-25	≤80%	—	-15~46
RP200-250	18-35	14-24		-5~43	—
RQ71-100-125	18-35	12-25	≤80%	—	-5~46
RS50-60	21-32	14-23	≤80%	—	-10~46
RKS35-50-60	21-32	14-23		—	-10~46
RXS35-50-60	21-32	14-23	≤80%	—	-10~46
3MKS50	21-32	14-23		—	-10~46
4MKS58-75-90	21-32	14-23	≤80%	—	-10~46
3MXS52	21-32	14-23		—	-10~46
4MXS68-80	21-32	14-23	≤80%	—	-10~46
RZQ71-100-125-140	18-35	12-28		—	-15~50
RZQ200-250	18-35	14-28	≤80%	—	-5~46

		
	°C	°C
RQ71-100-125	15-24	°C DB °C WB -9~21 -10~15
RYP200-250	15-24	°C DB °C WB -9~21 -10~15.5
RXS35-50-60	10-30	°C DB °C WB -14~24 -15~18
3MXS52	10-30	°C DB °C WB -14~21 -15~15.5
4MXS68-80	10-30	°C DB °C WB -14~21 -15~15.5
RZQ71-100-125-140	10-27	°C DB °C WB -13~21 -20~15.5
RZQ200-250	10-27	°C DB °C WB -14~21 -15~15

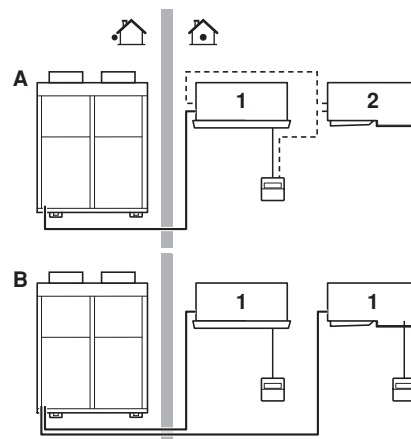
4



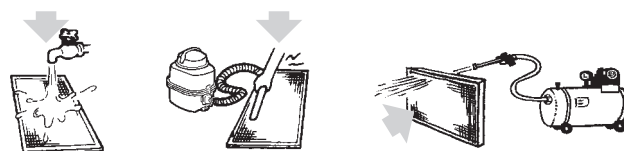
6



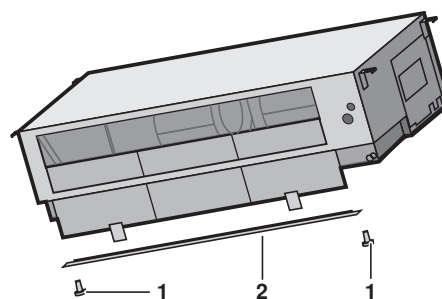
7



2



3



5

ÍNDICE

	Página
Qué hacer antes del funcionamiento	1
Nombres y funciones de las piezas	1
Espectro de funcionamiento	2
Instalación y selección del lugar de instalación	2
Procedimiento de funcionamiento	2
Funcionamiento óptimo	2
No es un mal funcionamiento del acondicionador de aire	3
Resolución de problemas	4
Mantenimiento	4



GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE ACONDICIONADOR DE AIRE DE DAIKIN. LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE. EN ÉL SE EXPLICA CÓMO UTILIZAR LA UNIDAD CORRECTAMENTE Y LE AYUDA EN CASO DE QUE SE PRESENTE ALGÚN PROBLEMA. DESPUÉS DE LEER EL MANUAL, ARCHÍVELO PARA PODER UTILIZARLO EN EL FUTURO.

QUÉ HACER ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

(Consulte figura 2)

Consulte con su distribuidor para la instalación y reinstalación del acondicionador de aire.

Cualquier instalación deficiente por su parte podría provocar pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendio.

Asegúrese de utilizar únicamente accesorios fabricados por Daikin, diseñados específicamente para su uso con el equipo, y encargue el montaje a un instalador profesional.

Este manual de funcionamiento es para los siguientes sistemas con control estándar. Antes de iniciar el funcionamiento, póngase en contacto con su concesionario Daikin para saber qué manual de funcionamiento corresponde a su sistema.

Si su instalación tiene un sistema de control personalizado, pregunte en el concesionario Daikin cuál es el funcionamiento que corresponde a su sistema.

- A** Sistema par o sistema de funcionamiento simultáneo
- B** Sistema múltiple
- 1** Unidad con control remoto
- 2** Unidad sin control remoto (Cuando se utiliza como funcionamiento simultáneo)

■ Tipo de bomba de calor
Este sistema permite modos de funcionamiento de refrigeración, calefacción, automático y ventilación.

■ Tipo de refrigeración directa
Este sistema permite modos de funcionamiento de refrigeración y ventilación.



- La exposición prolongada del cuerpo a una corriente directa de aire es perjudicial para la salud.
- Para evitar descargas eléctricas, incendios y lesiones, si detecta cualquier circunstancia anormal como olor a quemado, desconecte la alimentación y llame a su distribuidor para que le asesore al respecto.
- Nunca deje que la unidad interior ni el control remoto se mojen. No manipule el acondicionador de aire con las manos mojadas.
Puede producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- No inserte los dedos ni objetos como varillas en la entrada o salida de aire. El ventilador gira a alta velocidad y habría un accidente.
- Nunca quite la protección del ventilador de la unidad exterior.
El ventilador a alta velocidad sin la defensa es muy peligroso.
- Consulte con su distribuidor para cualquier operación de mejora, reparación y mantenimiento. Nunca inspeccione o repare la unidad usted mismo.
Cualquier mejora, reparación o tarea de mantenimiento deficiente puede provocar escapes de agua, descargas eléctricas o incendios.
- El refrigerante del acondicionador de aire es seguro y normalmente no presenta fugas. Si se produce una fuga de refrigerante en la habitación, el contacto con la llama de un quemador, un calefactor o un fogón de la cocina puede tener como consecuencia la generación de un gas peligroso.
No utilice el acondicionador de aire hasta que el técnico de servicio confirme que el elemento del sistema en el que se produjo la fuga de refrigerante ha quedado reparado.
- En caso de fuga de refrigerante, póngase en contacto con su distribuidor.
Si se pretende instalar el acondicionador de aire en una habitación pequeña, es necesario tomar las medidas necesarias para que la concentración de refrigerante en el aire no exceda el límite permitido en caso de fuga.
Si el refrigerante fugado sobrepasa la concentración máxima aceptable podría ocurrir un accidente por defecto de oxígeno.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PIEZAS

(Consulte figura 1)

- 1** Unidad interior
- 2** Unidad exterior
- 3** Control remoto
- 4** Entrada de aire
- 5** Descarga de aire
- 6** Tubería de refrigerante, cable eléctrico de conexión
- 7** Tubo de drenaje
- 8** Cable conectado a tierra
Cable para conectar a tierra la unidad exterior con el fin de evitar descargas eléctricas.
- 9** Filtro de aire

NOTA

Estas unidades pueden controlarse mediante un control remoto. Consulte el manual del control remoto para obtener más información.

Nunca pulse el botón del control remoto con un objeto de punta dura. El control remoto podría dañarse.

Nunca retuerza ni tire del cable eléctrico del control remoto. Eso podría dar lugar a averías.

Nunca toque las partes internas del control remoto. No quite el panel frontal. Es peligroso tocar algunas piezas del interior, ya que ello podría causar una avería en la máquina. Para comprobar y ajustar las partes internas, consulte a su distribuidor.

No limpie el panel de mando del control remoto con gasolina, disolvente, productos químicos, etc.

El panel podría perder color y desgastarse la película protectora. Si el panel está muy sucio, moje un paño en detergente neutro disuelto en agua, escúrralo bien y limpie el panel. Después séquelo con otro trapo seco.

ESPECTRO DE FUNCIONAMIENTO (Consulte figura 4)

Si no se cumplen las siguientes condiciones de funcionamiento, pueden activarse los dispositivos de seguridad, el acondicionador de aire puede dejar de funcionar y la unidad interior puede exhalar humedad.

El intervalo de ajuste de temperaturas para el control remoto es 16°C–32°C.

(DB=bola seca, WB=bola húmeda, ❄=refrigeración, ☀=calefacción, 🏠=interior, 🏠=exterior, ℹ=temperatura, 💧=humedad)

INSTALACIÓN Y SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN



- Nunca ponga bajo la unidad exterior ningún objeto que no quiera que se moje.

La unidad puede presentar condensación si la humedad supera el 80% o si se obstruye el conducto de drenaje.

- Nunca ponga otro equipo de calefacción directamente debajo de la unidad interior. Riesgo de deformación causada por el calor.
- No coloque aparatos de TV, radio, música, etc. a menos de 1 metro de la unidad interior o del control remoto.
Si lo hace, pueden provocarse interferencias en la imagen o el sonido.
- Nunca utilice sprays inflamables como laca para el pelo, barniz o pintura cerca de la unidad.
Puede provocar un incendio.
- Nunca reemplace un fusible fundido con otro de distinto amperaje ni con filamentos de cable.
El uso de hilos o filamentos de cobre puede provocar averías en la unidad o tal vez un incendio.
- No coloque aparatos que generen llama en lugares expuestos a la corriente de aire que sale de la unidad interior ni debajo de ella.
Podría producirse una combustión incompleta o deformación de la unidad debido al calor.

- No coloque ningún objeto demasiado cerca de la unidad exterior ni permita que se acumulen hojas o suciedad en ella.
Las hojas constituyen el hábitat de pequeños animales que podrían entrar en la unidad. Una vez en el interior, estos animales pueden provocar averías, humo o fuego si entran en contacto con los componentes eléctricos.

PROCEDIMIENTO DE FUNCIONAMIENTO



- Si se selecciona una función que no esté disponible, aparece el mensaje NOT AVAILABLE.
- El procedimiento de funcionamiento varía con el tipo de bomba de calor y el tipo de refrigeración directa.
Póngase en contacto con su concesionario de Daikin para confirmar su tipo de sistema.
- Para proteger la unidad, encienda el interruptor principal de alimentación 6 horas antes del funcionamiento.
- Si se apaga la alimentación eléctrica principal durante el funcionamiento, éste volverá a arrancar automáticamente cuando se recupere la alimentación.

NOTA

Ajuste la temperatura dentro de los intervalos mencionados en el apartado "Espectro de funcionamiento" en la página 2.

Precauciones para el sistema de control de grupo o el sistema de control de dos controles remotos

Este sistema proporciona otros dos sistemas de control junto al sistema de control individual (un control remoto controla una unidad interior). Confirme lo siguiente si la unidad es del siguiente tipo de sistema de control.

- Sistema de control de grupo
Un control remoto controla hasta 16 unidades interiores.
Todas las unidades interiores se ajustan de la misma manera.
- Sistema de control de dos controles remotos
Dos controles remotos controlan una unidad interior (en el caso de sistema de control de grupo, un grupo de unidades interiores). La unidad se hace funcionar individualmente.

NOTA

Póngase en contacto con su concesionario Daikin en caso de que cambie la combinación o ajustes de los sistemas de control de grupo y de los sistemas de control de dos controles remotos.

FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para asegurar el adecuado funcionamiento del sistema.

- Ajuste adecuadamente la salida de aire y evite que el flujo de aire incida directamente en las personas que ocupan la habitación.
- Ajuste la temperatura de la habitación adecuadamente para conseguir un ambiente agradable. Evite una excesiva calefacción o refrigeración.
- Evite que la luz directa del sol entre en la habitación durante el funcionamiento de refrigeración por medio de cortinas o persianas.
- Ventile la habitación regularmente. El funcionamiento de la unidad durante periodos prolongados exige que se preste atención a la ventilación de la estancia.
- No ponga en funcionamiento el acondicionador de aire si está utilizando un insecticida en el interior de la habitación.
Si no se siguieran estas instrucciones las sustancias químicas podrían acumularse en la unidad, lo cual podría poner en peligro la salud de las personas hipersensibles a este tipo de sustancias.
- Mantenga cerradas las puertas y ventanas. Si las puertas o ventanas permanecen abiertas, el aire de la habitación escapará y disminuirá el efecto de refrigeración y calefacción.
- No coloque nunca objetos cerca de la entrada o salida de aire de la unidad. Puede retardar la eficacia o provocar la parada del funcionamiento.

- Apague el interruptor principal de alimentación eléctrica cuando no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo. Mientras el interruptor está encendido se consume electricidad. Apague el interruptor principal de alimentación eléctrica para ahorrar energía. Enciéndalo 6 horas antes de volver a poner en marcha la unidad para asegurar un suave funcionamiento. (Consulte el apartado "Mantenimiento" en la página 4.)

- Cuando la pantalla muestra "  " (TIME TO CLEAN AIR FILTER), debe llamar al personal de servicio cualificado para que limpien los filtros. (Consulte el apartado "Mantenimiento" en la página 4.)



No utilice el acondicionador de aire para fines no previstos.

Para evitar el deterioro de productos como instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte, no use la unidad para refrigerarlos.

NO ES UN MAL FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Los síntomas siguientes no indican un mal funcionamiento del acondicionador de aire.

El sistema no funciona

- El sistema no reanuncia inmediatamente después de pulsar el botón ON/OFF.
Si se enciende la luz de FUNCIONAMIENTO, el sistema está en condiciones normales de funcionamiento.
No reanuncia inmediatamente porque uno de sus dispositivos de seguridad actúa para evitar que el sistema se sobrecargue.
El sistema se encenderá de nuevo automáticamente pasados tres minutos.
- El sistema no reanuncia inmediatamente cuando el botón de AJUSTE DE TEMPERATURA se vuelve a poner en su posición inicial después de pulsarlo.
No reanuncia inmediatamente porque uno de sus dispositivos de seguridad actúa para evitar que el sistema se sobrecargue.
El sistema se encenderá de nuevo automáticamente pasados tres minutos.
- El sistema no arranca cuando la pantalla muestra "  " (ICONO DE CONTROL EXTERNO) y parpadea durante algunos segundos después de pulsar una tecla de función.
Esto ocurre porque el sistema está controlado o desactivado por otro controlador de mayor prioridad.
Cuando la pantalla parpadea, ello indica que el sistema no puede ser controlado por esta unidad interior.
- El sistema no arranca inmediatamente al encender la alimentación eléctrica.
Espere un minuto para que el micro ordenador se prepare para el funcionamiento.
- La unidad exterior se ha parado.
Es porque la temperatura de la habitación ha alcanzado la temperatura programada. La unidad cambia a funcionamiento del ventilador.
"  " (BAJO CONTROL CENTRALIZADO) se muestra en el mando a distancia y el funcionamiento real es diferente desde los ajustes del mando a distancia.
Para modelos multi split, el micro ordenador realiza el siguiente control dependiendo del modo de funcionamiento de otras unidades interiores.
 - Antes de que inicie su funcionamiento, la(s) otra(s) unidad(es) interior(es) está(n) ya funcionando.
Cuando el modo de funcionamiento de esta unidad es diferente al de su elección, la unidad interior de su habitación se puede situar en condición de espera. (Ventilador: Parada, Aleta horizontal: Posición horizontal)

Modo de funcionamiento				
Su habitación	Otra(s) habitación(es)			
	Refrigeración	Seco	Sólo ventilador	Calefacción
Refrigeración	O	O	O	E
Seco	O	O	O	E
Sólo ventilador	O	O	O	E
Calefacción	E	E	E	O

O: su unidad puede funcionar

E: su unidad está en modo de espera

- Cuando la capacidad de enfriamiento total de todas las unidades interiores que están funcionando esté más allá del límite de capacidad de la unidad exterior, su unidad interior se sitúa en condición de espera. (Ventilador y aleta horizontal: El mismo del ajuste: (sólo modelo de enfriamiento))
- Después del funcionamiento del modo de enfriamiento de la unidad de su habitación, cuando la(s) otra(s) unidad(es) inicien el funcionamiento, la unidad de su habitación puede funcionar de la siguiente forma: Ventilador: L tab ajuste velocidad baja, Aleta horizontal: Posición horizontal.

- La velocidad del ventilador es diferente de la del ajuste. Pulsar el botón de control de velocidad del ventilador no cambia la velocidad del ventilador.

Cuando la temperatura de la habitación alcance la temperatura programada en el modo de calefacción, el suministro de capacidad de la unidad exterior se ha parado y la unidad interior funciona sólo en modo ventilador (L tab ajuste velocidad baja). En caso de multi split la unidad interior funciona alternativamente sólo el modo parada de ventilador y ventilador (L tab).

Esto es para evitar que la emisión de aire frío se proyecte directamente sobre alguien presente en la habitación.

La dirección de emisión del aire no es como la especificada

- La dirección de emisión del aire no es la que se muestra en el mando a distancia.
- El ajuste automático del giro no funciona.

Consulte el manual del control remoto.

Sale vapor blanco de una unidad

- Cuando el nivel de humedad es alto durante el funcionamiento de refrigeración (en ambientes con mucha grasa o polvo).
Si el interior de una unidad interior está muy contaminado, la distribución de temperaturas dentro de la habitación deja de ser uniforme. Es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Consulte en el concesionario Daikin los detalles sobre la limpieza de la unidad. Esta operación debe ser realizada por personal de servicio cualificado.
- Cuando el sistema se cambia a FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN después de FUNCIONAMIENTO DE DESCONGELACIÓN.
La humedad generada en la DESCONGELACIÓN se convierte en vapor y sale de la unidad.

Ruido de los acondicionadores de aire

- Después de poner en marcha la unidad sonará un timbre.
Este sonido proviene del regulador de temperatura.
Desaparecerá en aproximadamente un minuto.
- Mientras el sistema está en FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN o de DESCONGELACIÓN, se escucha un sonido continuo grave y sibilante.
Este sonido procede del flujo del gas refrigerante por las unidades interior y exterior.
- Un sonido sibilante que se escucha al principio o inmediatamente después de detener el funcionamiento o que se escucha al principio o inmediatamente después de detener el FUNCIONAMIENTO DE DESCONGELACIÓN.
Este ruido procede de la detención o del cambio del flujo del gas refrigerante.

- Se escucha un sonido de susurro bajo continuo cuando el sistema está en el FUNCIONAMIENTO DE REFRIGERACIÓN o cuando está parado.
Se escucha este ruido porque está funcionando la bomba de drenaje.
- Se escucha un ruido seco como de algo que se quiebra cuando el sistema está funcionando o después de parar el funcionamiento.
La expansión o contracción de las piezas de plástico que se producen por los cambios de temperatura hacen que se escuche este ruido.

Polvo en las unidades

- Puede salir polvo de la unidad al ponerla en marcha tras un largo periodo de inactividad. El polvo absorbido por la unidad sale fuera.

La unidad emite olores

- La unidad absorbe el olor de habitaciones, muebles, cigarrillos, etc., y después emite dichos olores.

La pantalla de cristal líquido del control remoto muestra "BB"

- Ocurre inmediatamente después de encender el interruptor principal de alimentación eléctrica.
Muestra que el control remoto está en condiciones normales. Continúa temporal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene lugar uno de los siguientes problemas de funcionamiento, tome las medidas que aparecen a continuación y póngase en contacto con el concesionario Daikin.

El sistema debe ser reparado por personal de servicio cualificado.



ADVERTENCIA

En caso de circunstancias anormales (olor a quemado, etc.) desenchufe el cable de alimentación de la toma y llame a su distribuidor.

El funcionamiento del acondicionador de aire en tales condiciones puede dar lugar a fallos, descargas eléctricas o incendios.

- Si actúa con frecuencia un dispositivo de seguridad como un fusible, un disyuntor o un disyuntor de derivación a tierra, o si el interruptor ON/OFF no funciona bien.
Medida: Apague el interruptor principal de alimentación.
- Si sale agua de la unidad.
Medida: Detenga el funcionamiento.
- Si parpadea la pantalla "⊗" (INSPECTION), "UNIT No.", y la luz de FUNCIONAMIENTO, y aparece el "MALFUNCTION CODE".
Medida: Póngase en contacto con el concesionario Daikin e informe del problema de la pantalla.

Si el sistema no funciona bien, excepto en el caso mencionado arriba, y ninguno de los problemas de funcionamiento mencionados arriba es evidente, investigue el sistema de acuerdo con los procedimientos siguientes.

Si el sistema no funciona en absoluto.

- Compruebe si hay un fallo en la alimentación.
Espere hasta que se recupere la alimentación. Si tiene lugar un fallo en la alimentación durante el funcionamiento, el sistema vuelve a arrancar automáticamente de manera inmediata cuando se recupera la alimentación eléctrica.
- Compruebe si el fusible ha saltado o si el disyuntor se ha desconectado.
Cambie el fusible o ajuste el disyuntor.

Si el sistema deja de funcionar una vez finalizado el funcionamiento.

- Compruebe si la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior está bloqueada por algún obstáculo.
Quite el obstáculo para que la unidad esté bien ventilada.
- Compruebe si está obstruido el filtro de aire.
La limpieza de los filtros de aire debe ser llevada a cabo por personal de servicio cualificado.

El sistema funciona pero no refrigera o calienta lo suficiente.

- Si la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior está bloqueada con obstáculos.
Quite el obstáculo para que la unidad esté bien ventilada.
- Si el filtro de aire está obstruido.
La limpieza del filtro de aire debe ser llevada a cabo por personal de servicio cualificado.
- Si la temperatura ajustada no es adecuada. Consulte el manual del control remoto.
- Si el botón CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR está ajustado en LOW SPEED. Consulte el manual del control remoto.
- Si el ángulo de flujo de aire no es correcto. Consulte el manual del control remoto.
- Si las puertas o las ventanas están abiertas. Cierre puertas y ventanas para evitar que entre el viento.
- Si entra luz directa del sol en la habitación (en modo de refrigeración).
Utilice cortinas y persianas.
- Cuando hay demasiadas personas en la habitación. El efecto de refrigeración decrece si la ganancia de calor en la habitación es demasiado grande.
- Si la fuente de calor de la habitación es excesiva (en modo de refrigeración).
El efecto de refrigeración disminuye si la ganancia de calor en la habitación es demasiado grande.

MANTENIMIENTO



Cuidado

- El servicio de mantenimiento solo puede ser realizado por personal de servicio cualificado.
- Antes de obtener el acceso a dispositivos terminales, deben interrumpirse todos los circuitos de alimentación eléctrica.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de detener el funcionamiento y desconectar el suministro eléctrico.
De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.
- No lave con agua el acondicionador de aire.
Pueden producirse descargas eléctricas.
- Tenga precaución con los andamios.
Es necesario tener cuidado cuando se trabaja en altura.
- Después de un uso prolongado, compruebe si la estructura de apoyo y los elementos de fijación presentan algún daño. De lo contrario, pueden producirse accidentes por la caída del equipo.
- No toque las aletas del intercambiador de calor.
Son unas aletas muy afiladas y podrían causar lesiones por corte.
- Durante la limpieza del intercambiador de calor, asegúrese de quitar la caja del interruptor, el motor del ventilador, el calentador eléctrico y la bomba de desagüe. El agua o el detergente puede deteriorar el aislamiento de los componentes electrónicos y dar como resultado el quemado de dichos componentes.

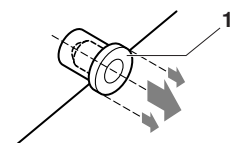


Cuidado de la salida de desagüe

No quite el enchufe de la tubería de desagüe. El agua de desagüe puede que gotee fuera.

La salida de drenaje se utiliza únicamente para dar salida al agua si no se utiliza la bomba de drenaje o antes de realizar el mantenimiento. Meta y saque lentamente la toma de drenaje ya que una fuerza excesiva puede deformar el zócalo de drenaje de la bandeja de drenaje.

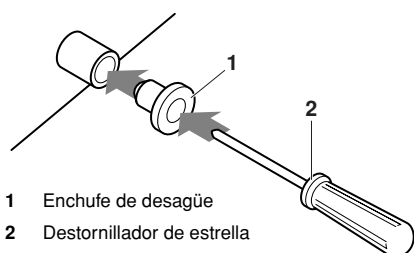
■ Tirar del enchufe



1 Enchufe de desagüe

No menee el enchufe hacia arriba y abajo

■ Meter el enchufe



1 Enchufe de desagüe
2 Destornillador de estrella

Ajuste el enchufe y empújelo utilizando un destornillador de estrella

Cómo limpiar el filtro de aire

Limpie el filtro de aire cuando la pantalla muestre " " (TIME TO CLEAN AIR FILTER).

Limpie la unidad con más frecuencia si está instalada en una habitación con aire muy contaminado.

(Como referencia, limpie el filtro una vez al año).

Si resulta imposible eliminar la suciedad, cambie el filtro de aire. (Hay un filtro de aire de repuesto opcional.)

NOTA



No lave el filtro de aire con agua a más de 50°C. De hacerlo, podría decolorarse o deformarse.

No exponga la unidad al fuego. Podría llegar a quemarse.

Para unidades FHYCP y FCQ (Consulte figura 6)

- 1 Abra la parrilla de succión
Presione ambos botones simultáneamente y baje la rejilla con cuidado. (procedimiento idéntico para el cierre.)
- 2 Quite los filtros de aire
Tire de las orejetas del filtro del aire hacia usted, y tire del filtro hacia abajo.
- 3 Limpie el filtro del aire. (Consulte la [figura 3](#) ▲ dirección del flujo de aire en el filtro.)
Utilice una aspiradora, o lave con agua el filtro del aire. Cuando el filtro del aire esté muy sucio, utilice una brocha suave y detergente neutro.
- 4 Elimine el agua y seque en la sombra.

- 5 Coloque el filtro de aire.

Acople el filtro de aire a la rejilla de aspiración colgándolo en la parte saliente encima de la rejilla de aspiración.

Presione la parte inferior del filtro de aire contra los salientes de la parte inferior de la rejilla para encajar el filtro en su sitio.

- 6 Cierre la parrilla de entrada de aire.
Consulte el artículo nº 1 "[Abra la parrilla de succión](#)" en la [página 5](#).
- 7 Después de apagar la unidad, pulse el botón FILTER SIGN RESET.
Desaparece el mensaje "TIME TO CLEAN AIR FILTER".

Para unidades FHYBP y FBQ (Consulte figura 7)

- 1 Apertura de la rejilla de aspiración. (Sólo para aspiración inferior.)
Deslice ambas perillas simultáneamente tal como se muestra y después tire de ellas hacia abajo.
Si hubiera cadenas, desengánchelas.
- 2 Quite los filtros de aire.
Quite los filtros de aire tirando hacia arriba de la tela (aspiración trasera) o hacia atrás (aspiración inferior).
- 3 Limpie el filtro de aire. (Consulte la [figura 3](#) ▲ dirección del flujo de aire en el filtro.)
Utilice un aspirador o limpie el filtro de aire con agua. Cuando el filtro esté muy sucio, utilice un cepillo suave y un detergente neutro.
Elimine el agua y séquelo a la sombra.
- 4 Coloque el filtro de aire.
Alinee las dos abrazaderas de suspensión y coloque los dos enganches en su lugar (tire de la tela si fuera necesario, posición trasera, aspiración inferior).
Confirme que las cuatro abrazaderas de suspensión están fijas.
- 5 Cierre la rejilla de la entrada de aire. (Sólo para aspiración inferior.)
- 6 Una vez encendido, pulse el botón FILTER SIGN RESET.
Se desactiva la pantalla "TIME TO CLEAN AIR FILTER".

Para unidades FDYP y FDQ (Consulte figura 5)

- 1 Retire los tornillos de la parte inferior del bastidor del filtro y retire el bastidor tirando hacia abajo.
- 2 Limpieza del filtro de aire. (Consulte la [figura 3](#) ▲ dirección del flujo de aire en el filtro.)
Utilice aire comprimido para eliminar las partículas de polvo del filtro. Cuando el filtro de aire esté muy sucio, utilice un cepillo suave y detergente neutro o lávelo con agua caliente (30-40°C) si fuera necesario. No lo frote ni lo retuerza.
- 3 Elimine el agua y séquelo en la sombra.
- 4 Coloque el filtro. Vuelva a colocar el bastidor del filtro de aire en su sitio y sujételo firmemente con los tornillos.

Limpieza de la rejilla de aspiración (Consulte figura 6) (sólo para FHYCP y FCQ)

- 1 Abra la rejilla de aspiración
Consulte "Cómo limpiar el filtro de aire" en la página 5.
- 2 Separe la rejilla de aspiración
Abra la rejilla de aspiración unos 45 grados y levántela hacia arriba.
- 3 Desmonte el filtro de aire
Consulte el apartado "Cómo limpiar el filtro de aire" en la página 5.
- 4 Limpie la rejilla de aspiración
Lávala con un cepillo suave y detergente neutro, y séquela bien.

NOTA



Si la rejilla de aspiración está muy sucia, aplíquela un limpiador de cocina normal y déjela reposar durante 10 minutos. Seguidamente, lávela con agua.

No lave la rejilla de aspiración con agua a más de 50°C. De hacerlo, podría decolorarse o deformarse.

- 5 Fije el filtro de aire
- 6 Vuelva a colocar la rejilla de aspiración
Véase el elemento n° 2 "Separe la rejilla de aspiración" en la página 6.
- 7 Cierre la rejilla de aspiración
Véase el elemento n° 1 "Abra la rejilla de aspiración" en la página 6.

Cómo limpiar la salida de aire y los paneles exteriores

- Límpielos con un paño suave.
- Cuando sea difícil eliminar las manchas, utilice agua o detergente neutro.
- Si la aleta está muy sucia, quítela y límpiela o sustitúyala por otra. (Sólo para FHYCP y FCQ.) (La aleta para sustituir es opcional.)

NOTA



No utilice gasolina, bencina, disolvente, polvo de esmeril o insecticida líquido. Puede decolorar o combar la superficie.

Deje que se humedezca la unidad interior. Puede provocar descargas eléctricas o fuegos.

No frote muy enérgicamente cuando lave la aleta con agua. El revestimiento superficial podría desprenderse.

No utilice agua o aire a 50°C o más para limpiar filtros de aire o paneles exteriores.

Arranque después de un largo periodo de inactividad

- Confirme lo siguiente.
 - Compruebe que no está bloqueada la entrada o salida de aire. Elimine cualquier obstáculo.
 - Compruebe que hay conexión a tierra.
 - ¿Hay un hilo roto en algún sitio? Llame a su distribuidor si tiene cualquier problema.
- Limpie el filtro de aire y los paneles externos.
 - Tras limpiar el filtro de aire, asegúrese de fijarlo.
- Encienda el interruptor principal de alimentación eléctrica.
 - La pantalla del panel de control se enciende cuando la alimentación está encendida.
 - Para proteger la unidad, encienda el interruptor principal de alimentación eléctrica al menos 6 horas antes del funcionamiento.

Qué hacer cuando el sistema no se utiliza durante un largo periodo de tiempo

- Ponga en marcha el FUNCIONAMIENTO DE VENTILACIÓN durante medio día y seque la unidad.
 - Consulte el manual del control remoto.
- Corte la alimentación eléctrica.
 - Cuando se enciende el interruptor principal de alimentación, se consume alguna energía aunque el sistema no esté funcionando.
 - Las indicaciones del control remoto desaparecerán cuando se desconecte el interruptor principal.
- Limpie el filtro de aire y el exterior. Asegúrese de volver a colocar el filtro en su sitio tras la limpieza. Consulte "Mantenimiento" en la página 4.

Requisitos para la eliminación

El desmantelamiento de la unidad, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe realizarse de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Sólo para FBQ35~125, FCQ35~125, y FDQ125.



Su acondicionador de aire está marcado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

No intente desmontar el sistema usted mismo: El desmantelamiento del acondicionador de aire, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Los acondicionadores de aire deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

Las pilas del control remoto deben extraerse y eliminarse por separado y de acuerdo con la normativa local y nacional aplicable.

NOTES

